

Dibujos por Alberto Beltrán.

See toonal see okichpiil yaajki  
ichka-piyato waan-kaampa.yaajki  
amo nejka yetoya iin pueblo waan  
iin taakaj kwali kakiskiaaj kaan  
ika ay nemi. Nokta tatayookolkaan  
kaampa tapixtoya. Tatamatixtoya  
waan kiwik see tayookoyalis,  
waan ki-nemiliaaya teej saa  
ki-chiiwas. Peewak tsajtsik,  
"Jiitsa'n kwawtaj-koyoot." Jaan  
amo melaan waalaaya. Ika saaj  
ki-chiiwaya waan iin taakaj  
kakkej waan kaawteewkej  
niin-tekiw.

Yaajkej para ki-paleewiiskej iin  
okichpiil waan para ki-miktiiskej  
in teekwaani, waan kemaan  
ajsitoj kaampa yetoya iin okich-  
piil, kitatoj amo melaan katka.

Amo teey kwawtaj, koyoot waalaajka  
waan iin okichpiil weewetskak  
saaj, waan iin taakaj ki-yool-  
nemiliijkej saa yooj kiin-  
kajkayaawak, waan mo-kepkej, waan  
kwalaankaa-yaajkej tech niin-teki-  
paan, waan tech iin ojpa ika saaj  
tsajtsik ok sepa iin okichpiil.



"Wiitsa'n kwawtaj-koyoot. Iin taakaj kakkej waan yaajkej para kitaskej kox melaan katka iin kwawtaj-koyoot. Kemaan ajsitoj kaampa yetoya iin okichpiil, kitatoj amo melaan katka. Amo melaan waalaajla iin koyoo-tee-kwaani, waan iin okichpiil weewetskak saaj. Iin taakaj ki-yool-nemiliijkej saa yooj kiin-kajkayaawak, waan mo-kwalaantiiijkej waan mo-seen-kepkej waan yaajkej kaampa yetoya niin-tekiw.



Tech iin eexpatika ya kemaan  
tsajtsik iin okichpiil, amo ika  
saaj ki-chiiwak. Melaan waalaajka  
iin kwawtaj-koyoot. Chikaawak  
tsajtsik, "Melaan wiitsa'n koyoo-  
teekwaani. Aaxkaan kemaj wiitsa  
melaan. Melaan ejkoko. Waan kiin-  
cholooltiijtok ya nochkawaan.  
Kiin-tojtokatinemi ya. Ho-kiits-  
kilijj ya see waan ki-miktijj ya."  
Waan iin taakaj amo ki-nel-  
tokiliaayaj ok iin okichpiil,  
waan amo ki-kweentaj-chiiwkej.



Amo yaajkej ok ki-paleewiitoj  
por iin.kiin-kajkayaawak ojpa  
waan iin kwa.taj-koyoot kiin-  
mijmiktiij sekiin iin ichkamej,  
waan kiin-tsajtsayaanak ok  
sekiin ka ni-istiwaan, waan  
kiin-kejkejtsomak ok ok sekiin,  
waan iin okichpiil mo-nel-  
yool-kokooj waan iliwis choogak.

Iin Okichpil Teen Tsajtsik  
"Wiitsa'n Kwawtaj-koyoot."

El Muchacho que Gritó, "Coyote."

Mejicano  
Zacapoaxtla - Puebla